Variatore elettronico d'anticipo STAP 00 B

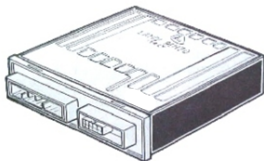
STAP 00 B timing advange processor

Variateur eletronique de l'avance à l'allumage STAP 00 B

Variatore elettronico d'anticipo STAP 00 B

Elektronischer verstellungsregler STAP 00 B

STAP 00 B





LANDIRENZO®
lpg and ngv systems

Landi Renzo Brazil| Rua Holdercim quadra 5
Lote 11 | CIVIT II | Serra | ES
CEP 29166-060

Avvertenze generali



Fissare il Variatore in posizione verticale lontano da possibili infiltrazioni d'acqua e da eccessive fonti di calore (es. collettori di scarico), onde evitare di danneggiarlo irreparabilmente.

Per evitare malfunzionamenti del Variatore si consiglia di:

- passare i fili del Variatore il più lontano possibile dai cavi dell'alta tensione;
- fare delle buone connessioni elettriche evitando l'uso dei "rubacorrente". Si tenga presente che la migliore connessione elettrica è la saldatura debitamente isolata.

Avvisare il cliente che in caso di avaria il Variatore è dotato di connettore di emergenza che esclude il Variatore stesso e ripristina il collegamento originale.

Per escluderlo operare come segue:

- togliere il cablaggio dal Variatore ed inserirgli il connettore volante di emergenza.

Non aprire per nessun motivo la scatola del variatore, soprattutto con il motore in moto o il quadro inserito.

La LANDI RENZO . declina ogni responsabilità per danni a cose e persone derivati dalla manomissione del proprio dispositivo da parte di personale non autorizzato.

Applicare l'etichetta adesiva fornita nella confezione, nel vano motore in una posizione ben visibile per avvisare della presenza del Variatore d'anticipo.

Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione:

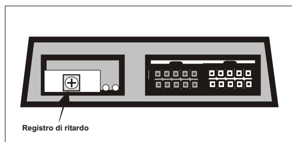
10 ÷ 14 Vdc

Ingombri scatola variatore:

profondità	27 mm
altezza	120 mm
larghezza	75 mm
Ø foro di fissaggio	6 mm

Regolazione dell'anticipo

Il Variatore **STAP 00 B** è un ritardatore a BENZINA.



Per regolare l'anticipo correttamente procedere nel seguente modo:

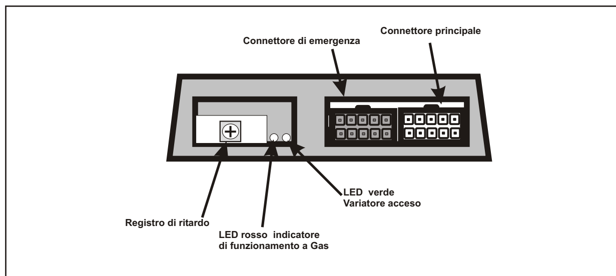
- Avviare la vettura a GAS e agendo sullo spinterogeno regolare l'anticipo in modo da ottenere le massime prestazioni a GAS;
- Passare a BENZINA e agendo sul registro posto a fianco del connettore del Variatore, riportare l'anticipo al valore originale.
- Questa regolazione non modifica quella fatta in precedenza a GAS.
- Si consiglia inoltre di verificare prima dell'installazione del Variatore che le puntine siano pulite e con i contatti vivi.

Puntine malandate potrebbero causare spegnimenti o perdite di colpi.

- Con il Variatore i contatti delle puntine non si usurano più.

Attenzione: Controllare che sul positivo della bobina non ci sia la resistenza, altrimenti prelevare il 12V sotto chiave in un'altra posizione.

Schema tecnico



LANDIRENZO

Rosso (+12V Sotto chiave)

Cablaggio "M"

Filo blu (Gas)

Filo nero (massa)

Filo marrone

Filo bianco

Bobina

\+ -

Spinterogeno

General directions



We advise you to fix the Timing Advance Processor in a vertical position, away from possible water infiltrations and excessive heat sources (for example: exhaust manifolds), so as to avoid to irreparably damage the Timing Advance Processor. To avoid bad workings of the Timing Advance Processor we advise you to:

- pass the Timing Advance Processor wires away from the high tension wire;

- make good connections and do not use "steal current".

Please, pay attention that the best connection you can do is a duly insulated welding.

Please advise the client that in case of damage, the Timing Advance Processor is provided with an emergency connector which switches off the same variator and resets the original connection operating as follows:

disconnect the Timing Advance Processor wire and insert the emergency connector.

Do not absolutely open the Timing Advance Processor box, especially when the engine is running or the board panel is inserted.

Landi Renzo. Declines every responsabilities for damages caused to things or person which derives from the tampering of its own device provoked by unauthorized persons.

Stick the adhesive label supplied in the wrapping, into the engine compartment in a good position, to advise of the presence of the Timing Advance Processor.

Technical Specifications

Feeding Tension

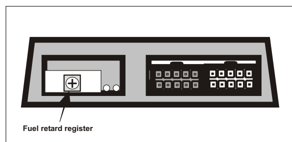
10 ÷ 14 Vdc

Overal dimensions of the Electronic Advance Variator Box

height	120 mm
depth	27 mm
width	75 mm
Ø fixing hole	6 mm

Advance regulation

The Timing Advance Processor **STAP 00 B** is a FUEL retarder.



If you want to correctly regulate the advance, operate as follows:

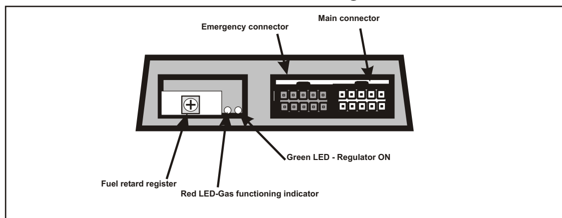
- Start the car on GAS mode and operating on the distributor, regulate the advance so as to obtain the best performance on GAS mode;

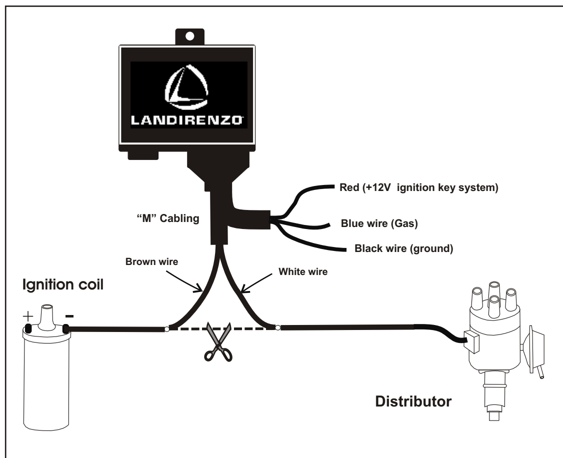
- Pass to FUEL mode and operating on the register set beside the Timing Advance Processor connector, bring the advance back to the original value.

- This regulation doesn't modify the one previously done on GAS mode.
- Furthermore, before the installation of the Timing Advance Processor, we advise you to verify that the points and the contacts are well cleaned. In fact, the points in bad conditions could provoke stopping or missing on the car.
- Using the Timing Advance Processor, the point contacts are no more worn out.

Pay attention: please control that on the coil positive there isn't the resistance, otherwise take the 12V under key in an other position.

Technical drawing





Instructions Générales



Fixez le variateur verticalement loin de possibles infiltrations d'eau et d'excessives sources de chaleur (ex. les collecteurs d'échappement), afin d'éviter des dégâts irréversibles.

Pour éviter touts malfonctionnements, il est conseillé de:

-passer les fils du variateur le plus loin possible des câbles de haute tension,

-exécuter de bonnes connexions. La meilleure connexion électrique est la soudure adéquatement isolée.

Prévenez le client qu'en cas d'avarie, le variateur est doté d'un connecteur de secours qui déconnecte le variateur et rétablit le branchement initial. Pour le déconnecter, enlevez le câblage du variateur et activez le connecteur de secours.

N'ouvrez par aucun motif, le boîtier du variateur, surtout lorsque le moteur est en marche ou la clé de contact est insérée. **Landi Renzo** décline toute responsabilité en cas de dégâts à des personnes ou à des biens provoqués par la manipulation de son dispositif par un personnel non autorisé et par la non-Observation des instructions.

Appliquez l'étiquette adhésive fournie en dotation, sur une partie bien visible du logement moteur, pour signaler la présence du variateur de l'avance à l'allumage.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation

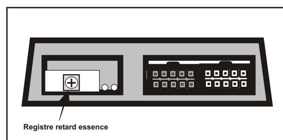
de 10 à 14 Vdc

Dimensions boîtier du variateur

hauteur	120 mm
profondeur	27 mm
largeur	75 mm
ø trou de fixation	6 mm

Réglagede l'avance

Le variateur **STAP 00 B** est un retardeur à ESSENCE.



Pour bien régler l'avance procédez de la façon suivante:

- Démarrez le véhicule au GAZ en agissant sur l'allumeur, réglez l'avance de façon à obtenir le maximum des performances au GAZ.

- Passez à ESSENCE, et en agissant sur le trimmer placé à côté du connecteur du variateur, ramenez l'avance à sa valeur initiale.

- Ce réglage ne modifie pas le réglage fait précédemment au GAZ.

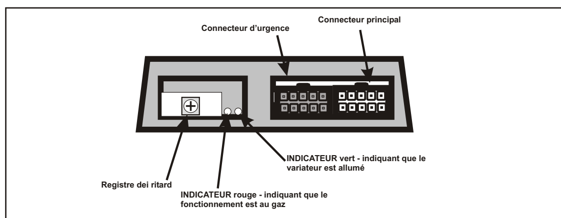
- Avant d'installer le variateur il est aussi conseillé de vérifier la propreté des vis platinées et les contacts en parfaites conditions.

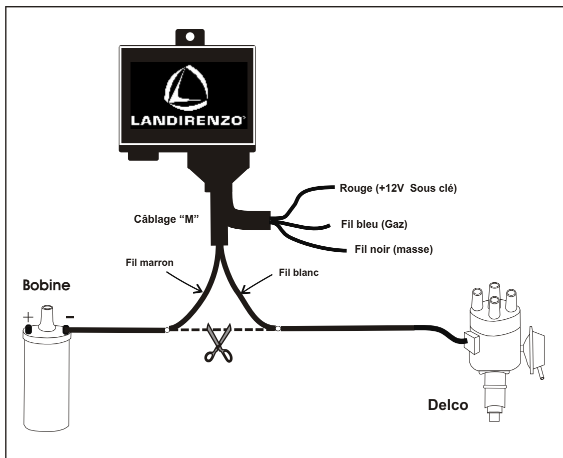
Des vis platinées en mauvais état peuvent provoquer des arrêts du moteur ou des ratés.

- Avec le variateur, les contacts des vis platinées ne s'useront plus.

Attention! Contrôlez que la résistance ne antre soit pas sur le positif de la bobine, sinon prélevez le 12 V sous clé dans une position.

Schéma technique





Advertencias generales



Fijar el variador en posición vertical lejos de posibles infiltraciones de agua y de fuentes de calor excesivo (ej. colectores de escape), con el fin de evitar daños irreparables. Para evitar un mal funcionamiento del Variador se aconseja de:
-pasar los hilos del Variador lo más lejos posible de los cables de alta tensión;
-realizar buenas conexiones eléctricas evitando el uso de "robacorrientes". Hay que tener en cuenta que la mejor conexión eléctrica es la soldadura, aislada como se debe.

Avisar al cliente de que,en caso de avería, el Variador está dotado de un conectador de emergencia que excluye el mismo Variador y restablece la conexión original. Para excluirlo realizar las siguientes operaciones:
-quitar el cableado del Variador e inserirle el conectador volante de emergencia.
No abrir nunca la caja del Variador, sobre todo con el motor en función o el cuadro inserido.
Landi Renzo declina cualquiera responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de la manumisión del dispositivo por parte de personal no autorizado.
Aplicar la etiqueta adhesiva que se entrega en la confección dentro del hueco del motor en una posición bien visible para avisar de la presencia del Variador de anticipo.

Características técnicas

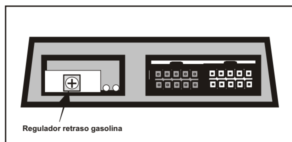
Tensión de alimentación
10 - 14 Vdc
Medidas caja du Variador

Altura	120 mm
Profundidad	27 mm
Anchura	75 mm

Diám. orificio de fijación 6 mm

Regulación del anticipo

El Variador **STAP 00 B** es un retardador a GASOLINA.



Para regular correctamente el anticipo, realizar las siguientes operaciones:

- Poner en marcha el vehículo a GAS y mediante el distribuidor de encendido regular el anticipo de forma que se obtengan las máximas prestaciones a GAS;

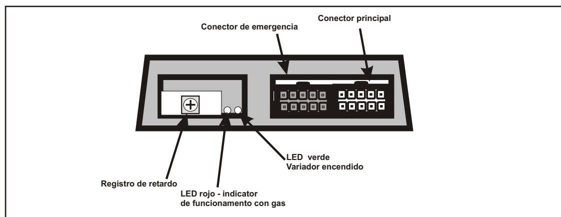
- Pasar a GASOLINA y mediante el regulador colocado al lado del conectador del Variador, volver a situar el anticipo en el valor original.

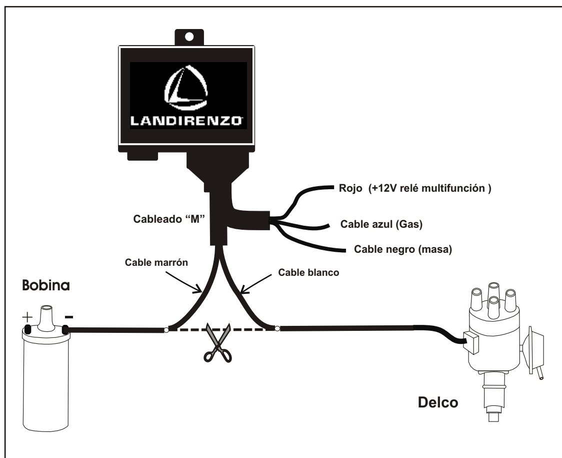
-Esta regulación no modifica la hecha precedentemente a GAS.

- Además, se aconseja verificar antes de instalar el Variador que los platinos estén limpios y con contactos vivos. Platinos estropeados podrían causar apagados o pérdida de respuestas.
- Con el Variador los contactos de los platinos ya no se gastan.

Atención: Controlar que sobre el positivo de la bobina no esté la resistencia, si lo está, coger el 12V bajo llave de otra posición.

Esquema tècnico





Allgemeine Hinweise



Den Regler senkrecht und fern von möglichen Wassereinsickerungen und übermäßiger Wärme (z.B. Auspuffkrümmern) befestigen, um ihn nicht in unrückgängiger Weise zu beschädigen. Empfehlungen zur Verhinderung von Betriebsstörungen des Reglers:

- die Reglerkabel so fern wie möglich von Hochspannungskabeln verlegen;
- gute Stromanschlüsse fertigen.

Als bester Stromanschluß gilt eine zweckmäßig isolierte Verschweißung.

Den Kunden darauf hinweisen, daß der Regler für den Fall eines Defektes mit einem Notverbinder ausgestattet ist, der den Regler ausschaltet und den ursprünglichen Anschluß wieder herstellt. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- die Reglerverkabelung entfernen und den fliegenden Notverbinder einsetzen.

Das Reglergehäuse darf auf keinen Fall geöffnet werden, vor allem bei laufendem Motor oder eingeschalteter Schalttafel. **Landi Renzo** weist bei Personen- oder Sachschäden, die auf einen Mißgriff in die Landi Renzo-Vorrichtung durch unbefugtes Personal zurückzuführen sind, jegliche Haftung zurück.

Das in der Packung enthaltene Klebeetikett an einer gut sichtbaren Stelle im Motorraum aufkleben, damit ein Hinweis auf das Vorhandensein eines Verstellungsreglers besteht.

Technische Eigenschaften

Anschlußspannung

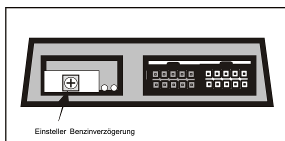
10 ÷ 14 Vdc

Gehäuse-Außenmaße

Höhe	120 mm
Tiefe	27 mm
Breite	75 mm
ØBefestigungsloch	6 mm

Einregulierung der Verstellung

STAP 00 B ist ein Verzögerer für BENZIN.



Gehen Sie zur richtigen Einregulierung der Verstellung wie folgt vor:

- Den PKW mit GAS anlassen und unter Einwirkung auf den Zündverteiler die Verstellung so einregulieren, daß die maximale GASbetriebsleistung erzielt wird.
- Auf BENZIN umstellen und durch das Einwirken auf den Einsteller neben dem Reglerverbinder die

Verstellung wieder auf den ursprünglichen Wert zurückstellen.

- Diese Einstellung ändert die zuvor im GAS-Betrieb vorgenommene Einstellung nicht.

- Wir empfehlen außerdem dazu, vor der Reglerinstallation zu überprüfen, daß die Zündstifte sauber sind gute Kontakte besitzen. Schlechte Zündstifte könnten das Ausgehen des Motors oder Aussetzungen bewirken.

- Wenn ein Regler vorhanden ist, gibt es keinen Verschleiß der Zündstiftkontakte mehr.

Achtung: Kontrollieren Sie, daß auf dem Pluspol der Spule kein Widerstand ist, sonst muß der verschlossene 12V-Leiter an einer anderen Stelle entnommen werden.

Anschlussplan

